

NARVA LINNAEELARVEST NARVA KULTUURISELTSIDELE  
TOETUSE KASUTUSLEPING NR 3.1-7/672

Lepingu sõlmimise aeg on digiallkirjas

Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond, keda esindab juhataja Viktoria Lutus (edaspidi Toetuse andja), reg. nr 75024260, aadressiga Peetri 1, 20308 Narva ja Mittetulundusühing „Narva Poola Selts” (edaspidi Toetuse saaja), keda esindab Mittetulundusühingu juhatuse liige Natalja Belotserkovskaja, reg. nr 80175239, aadressiga Uusküla 5-64 Narva 20204 (edaspidi Pooled) leppisid kokku alljärgnevas:

1. Lepingu eesmärk  
Käesoleva lepingu sõlmimise eesmärk on kindlaks määrata Narva linna eelarvest Toetuse saajale eraldatava sihtotstarbelise toetuse kasutamise tingimused ja Poolte õigused ning kohustused.
2. Lepingu objekt  
Toetuse andja eraldab sihtotstarbeliselt Toetuse saajale toetus 500,00 euro ulatuses. sealhulgas:
  - 2.1. Tegevusetootus sh. ürituste korraldamiseks ja läbiviimiseks 500,00 euro
3. Lepingu maksumus:  
500,00 euro
4. Toetuse andja õigused ja kohustused
  - 4.1. Toetuse andja eraldab toetust ajavahemikuks 01.01.2021.a kuni 31.12.2021.a. Narva linnaeelarvest Narva kultuuriseltsidele toetuse taotlemise korra alusel.
  - 4.2. Toetuse andjal on õigus takistamatult ja ette teatamata teostada kontrolli lepingu tingimuste täitmise üle, mille kohta koostatakse 10 (kümne) tööpäeva jooksul protokoll.
  - 4.3. Kontrollimise käigus avastatud lepingu tingimuste rikkumise korral on Toetuse andjal õigus vähendada eraldatavat toetust, mille aluseks on punktis 4.2 nimetatud kontrolli tulemuste protokoll.
  - 4.4. Toetuse andjal on õigus nõuda Toetuse saajalt vahearuandeid toetuse kasutamise kohta.
  - 4.5. Toetuse andjal on õigus mitte eraldada 2 (kahe) järgneva aasta jooksul Toetuse saajale toetust, kui Toetuse saaja ei esita punktis 4.4 ja 5.4 nõutud dokumente või esitab valeandmeid toetuse kasutamise kohta. Toetuse saajal on antud juhul kohustus saadud toetus tagasi maksta 30 päeva jooksul alates Toetuse andja poolt vastava nõude teatavakstegemisest.
5. Toetuse saaja õigused ja kohustused
  - 5.1. Toetuse saajal on õigus tutvuda Toetuse andja poolt punktis 4.2 nimetatud kontrollimise tulemusena koostatud protokolliga, anda protokolliga kohta suulisi ja kirjalikke seletusi ning nõuda oma kirjaliku seletuse lisamist protokollile juurde.
  - 5.2. Toetuse saajal on õigus tutvuda Toetuse andja asukohas Narva Linnavolikogu ja Narva Linnavalitsuse õigusaktidega, mis reguleerivad toetuse eraldamist Narva kultuuriseltsidele.
  - 5.3. Toetuse saaja kohustub kasutama toetust sihtotstarbeliselt.
  - 5.4. Toetuse saaja kohustub esitama Toetuse andjale vormikohase aruande toetuse kasutamise kohta **hiljemalt 20.12.2021.a.**

6. Vaidluste lahendamise kord  
Käesoleva lepingu täitmisest tulenevad vaidlused lahendatakse osapooltevaheliste läbirääkimiste teel. Kokkuleppe mittesaavutamisel lahendatakse vaidlused Narva Linnakohtus.
7. Lepingu muutmise tingimused ja kord  
Käesolevat lepingut saab muuta poolte kirjalikul kokkuleppel, mis on lepingu lahutamatuks lisaks.
8. Lepingu kestvus  
Käesolev leping jõustub allkirjastamise hetkest ja kehtib kuni 31.12.2021.a.
9. Lepingu lõppemine ja ennetähtaegne lõpetamine
  - 9.1. Leping lõpeb käesoleva lepingu punktis 8 märgitud tähtaja möödumisel.
  - 9.2. Toetuse saajal on õigus leping ühepoolset lõpetada, teatades sellest Toetuse andjale ette vähemalt 1 (üks) kuu.
  - 9.3. Toetuse andjal on õigus leping ühepoolset lõpetada ja toetus tagasi nõuda, teatades sellest Toetuse saajale vähemalt 1 (üks) kuu ette, kui Toetuse saaja on oluliselt või korduvalt rikkunud käesoleva lepingu tingimusi. Toetuse saajal on antud juhul kohustus saadud toetus tagasi maksta 30 päeva jooksul alates Toetuse andja poolt vastava nõude teatavakstegemisest.
  - 9.4. Poolte kirjalikul kokkuleppel võib lepingu ennetähtaegselt lõpetada mistahes põhjusel ja ajal.
10. Lõppsätted  
Käesolev leping on koostatud kahes identses võrdset juriidilist jõudu omavas eksemplaris, millest kummalegi poolele antakse üks eksemplar.

#### Poolte rekvisiidid

##### **Toetuse andja:**

Peetri plats 3 Narva 20308  
Tel. (35) 99 120, 99 122  
Faks. (35) 99 199  
E-mail: [kultuur@narva.ee](mailto:kultuur@narva.ee)  
Swedbank EE272200221013843017

##### **Toetuse saaja**

Uusküla 5-64 Narva 20204  
Tel. (35) 94 923, 58366905  
E-mail: [belotserkovska@mail.ru](mailto:belotserkovska@mail.ru)  
Swedbank EE442200221020618646

*digitaalallkirjaga*

---

Viktoria Lutus  
Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakonna  
juhataja

*digitaalallkirjaga*

---

Natalja Belotserkovskaja  
juhatuse liige